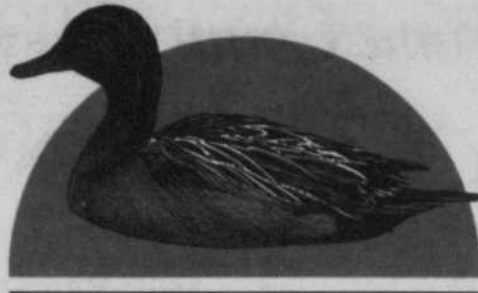


Brome County NEWS



WEDNESDAY, JUNE 28, 2006



Ginette Gazaille
Owner
IGA
Magog
231 Sherbrooke St.

IGA *dah!* Gazaille

Turn your groceries... into rewards
Quality is our main ingredient.
www.iga.net

New location store
IGA
Knowlton
461 Knowlton Rd



Michel Gazaille
Owner
IGA
Farnham
999 Principale St. E.

Naccarato's Magic On Display



COURTESY JOHN NACCARATO

The lines between traditional oil painting and painting with digital imagery have begun to blur since artist John Naccarato started experimenting with digital imagery about one year ago. See Frank Nixon's story on Page 5.

A Great Time... In Blue



DAVID ANDERSON/SPECIAL

Waterloo was one of many towns throughout the Eastern Townships that welcomed music bands, held all day activities including a spectacular fireworks display on Saturday for Quebec's Fête Nationale holiday celebration.

Penny in line for prestigious Creasey award

Judges call Still Life an '...old fashioned mystery featuring well-rounded (and) appealing characters...'

By Wendy Denman
RECORD CORRESPONDENT

June has been an "absolutely astonishing month" to quote local author Louise Penny who won the Arthur Ellis Award for best first novel from the Crime Writers of Canada on June 6 and is now off to London where she will be fêted on Thursday as one of three au-

thors short-listed for the prestigious John Creasey New Blood Dagger from the British Crime Writers Association.

"So many exciting things have been happening in the last few months," explained Penny. "I am astonished at the nomination and I suspect the other nominees for best first novel feel the same way."

"Frankly I am still astonished that Still Life is finished, never mind published. And then to be short-listed, it almost beggars belief."

Last year, Penny won the CWA Debut Dagger for a first unpublished novel. Following the award, she was immediately signed by an agent, received a publishing contract and then her mystery Still Life launched last fall. In the past

six months, she has travelled extensively across Canada for signing books and reading for audiences.

"We were also in London in February for the UK launch at the Canadian Embassy. The event was organized by my publisher there, Hodder-Headline, and was other worldly," reminisced Penny. "Much of the book was written in gardens and cow fields and beside lakes and then to find myself standing up in Trafalgar Square at a glittering event at Canada House reading the words written among buzzing bees and boisterous cows was honestly moving."

"All my life I'd dreamed of that moment and it arrived. I am so grateful and amazed by my good fortune."

But it hasn't all been glitter, Penny

has been working hard on her next novel — Dead Cold — the second in a series of three books about the fictional Townships village of Three Pines featuring detective Armand Gamache.

"Dead Cold takes place at Christmas and will be released in Canada, the UK and the Commonwealth this fall. When I started writing I wanted to create a village I'd love to live in with people I'd choose as friends," Penny mused. "I wanted, I realize now, a thoughtful and kindly world. Because the truth is I don't always feel comfortable and at ease."

In short-listing Still Life for the New Blood Dagger, the judges' commented: "An old fashioned mystery featuring well-rounded appealing characters and a gentle pace with unexpected savagery."

Come & try
our new
Civic 06



Start at \$16,800 FSP

deragon
Honda
COWANSVILLE, 266-0101

AUBERGE & SPA
WEST BROME

FULL SERVICE SPA
7 days/week

GIFT
CERTIFICATES

128 Route 139, West Brome www.awb.ca
450-266-7552 1-888-902-7663

DÉPANNEUR
rouge
Restaurant

PLACE
KNOWLTON

Pâtisserie
LAC MIE
BROME

Full Breakfast served every day
& the Salad Bar is OPEN

483 ch Knowlton Tel. 243-0330

AUBERGE
LAC VIEW
INN

Friday night
BBQ Special

Info: 450-243-6183

BROME COUNTY COMMUNITY BILLBOARD

COMMUNITY CALENDAR

July 1

FLEA MARKET at Knowlton United Church, Knowlton, 9 a.m. to 4 p.m.

July 1-2

STRAWBERRY SOCIAL AND PORCH SALE at the Reilly House, 302 Principale, Mansonville, 9 a.m. to 3 p.m.

July 3

BENEFIT BMP FOUNDATION STRAWBERRY SHORTCAKE SOCIAL at Jean and Normand Bernier's strawberry and raspberry farm, 155 Ridge, Stanbridge East, 8 a.m. to 5 p.m. Cost: \$5 each.

July 8

The Craft Guild of St. James the Apostle Anglican Church will host a **STRAWBERRY ICE CREAM SOCIAL** in the Parochial Hall, 17 Maple, Stanbridge East. Serving from 5 to 7 p.m. Admission: \$5. Info: 450-248-2407.

The Karnak Shriners E.T.Club Estrie will host a **BARBECUE OF PORK & BEEF** at the **Thirsty Boot**, 25 Bolton Pass Rd. All are welcome to come and enjoy a social afternoon, supper around 5:30 p.m. and an evening of music and dancing. Adults, \$20, kids, 5-12, \$8. Tickets at the Boot or call Leslie Hastie at 450-243-0903. Proceeds to benefit the Shrine Club.

July 9

NEW VISION PASTORAL ZONE PICNIC hosted by Calvary United Church at 184 Pleasant Street, Sutton, following a 10:30 a.m. church service at the same location. Bring your sun hats, lawn chairs and a donation of food for our picnic lunch. Everyone is welcome! For information, 450-538-0530.

July 15

Bedford Wesley United Church is holding a **FLEA MARKET, GARAGE SALE AND FOOD SALE** on the church lawn, 51 River St., Bedford starting at 10 a.m. To reserve a table please contact Fred

Gilman at 450-248-3341.

July 17

ANNUAL BOOK SALE AT SUTTON LIBRARY, John Sleeth Centre, 7 rue Academy, Sutton, 8 a.m. to 3 p.m. Huge selection of English and French books. Book donations gratefully accepted now. For information and pickups, please call 450-538-5974.

July 17-21

St. Paul's Anglican Church **SUMMER DAY CAMP** (Christmas in July) at 24 St. Paul's Rd., Knowlton, 10 a.m. to 3 p.m. Scramblers (4 to 5 year olds), 10 a.m. to 12:30 p.m., 6 to 12 year olds., 10 a.m. to 3 p.m. — \$10 per child, \$15 per family. Pre-registration, 450-242-2885.

ARTS CALENDAR

THEATRE LAC BROME OPENS ITS 21ST ANNIVERSARY SEASON with the Irish comedy *Stones in His Pockets* on Thursday, June 29. For more information call the box office 450-242-2270. The box office and Art Walk are open daily from 10 a.m. to 3 p.m. at Arts Knowlton, 9 Mont Echo in Knowlton.

CHURCH SERVICES

KNOWLTON/CREEK PASTORAL CHARGE Worship and song by members assisted by The Reverend Dale Skinner. Creek United, Foster, 9:30 a.m., Knowlton United, Knowlton, 11 a.m. Sunday school at both services. (Handicap access).

ST. PAUL'S ANGLICAN CHURCH, 24 St. Paul's Road, Knowlton. Traditional Sunday services, 8 and 10 a.m. Music, a nursery and Sunday school. (Info: 450-242-2885). "Why we do, what we do... when" — an instructed Eucharist at 8 and 10 a.m. The Rev. Tim Wiebe and the congregation welcomes everyone.

ANGLICAN PARISH OF BROME, Sunday, July 2, Fairmount Park, Iron Hill' 1

a.m. Picnic.

SAINT-EDOUARD CATHOLIC CHURCH, 366 Knowlton Rd., Knowlton - Sunday Mass: 10:30 a.m. (Bilingual).

ST. LUKE'S ANGLICAN CHURCH, 420 de la cour, Waterloo, invites you to come and join us. First and third Sundays, Morning Prayer, 9 a.m.; Holy Communion, 9 a.m. Rev. W. Davidson. Info: 450-539-2078.

COWANSVILLE AREA PASTORAL CHARGE UNITED CHURCH Worship at Emmanuel United Church, 203 rue Principale, Cowansville. Worship 10:30 a.m., choir practice, 9:30 a.m. Rev. Wendy MacLean officiating. Info: 450-263-0204.

TRINITY ANGLICAN CHURCH, COWANSVILLE. Come and join us for Sunday Worship. We have a service at 9 a.m. (traditional) and a family service with music and Sunday school at 10:30 a.m. Info: 450-263-2662.

NEW VISION PASTORAL ZONE UNITED CHURCHES: Join us for Sunday worship in any of the following churches at the indicated times and dates: **DUNHAM UNITED** at 9:15 a.m., **ST. PAUL'S UNITED, WATERLOO** at 10 a.m., and **CALVARY UNITED, SUTTON**, at 11:15 a.m. on July 2, 16, 23 and 30 and **FULFORD UNITED** at 9 a.m. on July 23. On July 9 all the above churches will be closed so that the congregations and ministers can join together at 10:30 a.m. for a Zone service and picnic at 184 Pleasant Street, Sutton. Reverend Susan Tilleman will be in Sutton and dunham and Reverend David Lambie will be in Waterloo and Fulford in July.

ANGLICAN PARISH OF BEDFORD/PHILIPSBURG & FARNHAM - Sunday services: Philipsburg, 9:30 a.m.; Farnham, first Sunday in Bedford at 11 a.m., econd and fourth Sundays at 9:30 a.m. in Farnham and third Sunday at 11 a.m. in Farnham; Bedford, 11 a.m. For

information call 450-248-3923. The Ven. Dr. Brian A. Evans, Rector & Archdeacon of Bedford.

BEDFORD UNITED CHURCH PASTORAL CHARGE - Sunday service, July 2, Bedford, 10 a.m. Catherine Smith. Everyone welcome. Info: 450-248-3044.

GRACE ANGLICAN CHURCH in SUTTON, 52 Principale sud, welcomes everyone for Sunday services at 10:30 a.m. All are welcome. The Rev. Canon Tim Smart, Rector. Info: 450-538-8108.

OLIVET BAPTIST CHURCH, SUTTON, pastor Alex Lobach and the congregation welcome all to worship with us each Sunday at 11 a.m. Mid-week youth group and Bible Study. Info: 450-538-5225.

COMMUNITY NOTES

ALCOHOLICS ANONYMOUS - If you wish to drink and can... that's your business. If you wish to stop and can't... that's our business. Info: 450-242-2611 or 1-877-272-2611.

THE ROYAL CANADIAN LEGION, Branch 77, 77 Lewis St., will hold a Friday night barbecue from 5 to 7 p.m. every week until Aug. 25. Join us for an evening of good food and fun!

MASSEY-VANIER HIGH SCHOOL SUMMER SCHOOL 2006 Massey-Vanier High School is offering summer school in the following subjects: Make-up courses of 15 hours each in Secondary 5 English Language Arts, Secondary 4 History of Quebec and Canada, and Physical Science 416; intensive courses of 60 hours each in Mathematics 216, 316 and 416. If you wish to register your child or need further information, please contact our guidance counsellor, Ms Peacock, vice-principal of Cycle I, Mr. Hamer, or vice-principal of Cycle II, Ms. Edwards at 450-263-3772.

BCN RATES & DEADLINES COMMUNITY CALENDAR

Brome County News Community Calendar is reserved for non-profit organizations only. Deadline is **noon on Mondays**. A pre-paid fee of \$7 is required per publication, or **SPECIAL RATE of \$11 for 2 insertions**: 1 BCN & 1 in Friday Record "What's On" section. Please forward notices to 88-A Lakeside St., Knowlton, QC J0E 1V0, email: bcnews@qc.aibn.com, or fax: (450) 243-5155. Visa and Mastercard accepted.

CORRECTIONS

No formal contract

In an editorial published in May, editor Sharon McCully referred to 'the loss of a \$10,000 advertising contract' with a town because the mayor was unhappy with the paper's coverage'. The editorial should have stated 'the loss of \$10,000 in advertising rev-

enues' since no formal contract was signed between the newspaper and the municipality. The \$10,000 figure was based on the average revenue from previous years advertising from the Town of Brome Lake. *The Record* apologizes for any confusion the word 'contract' may have caused.

Wrong number

A story in last week's Brome County News about Elena Morgan and Savons Peau de Soie contained the wrong telephone number. Morgan's number is in fact 450-292-4748. The Record apologizes for any confusion this may have caused.

Brome County NEWS



88-A LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0
TEL: (450) 242-1188/242-6892 FAX: (450) 243-5155
Established May 1991

Published weekly by

RECORD

1195 Galt E. Sherbrooke,
QUEBEC, J1G 1Y7
FAX: (819) 569-3945 E-MAIL:
newsroom@sherbrookerecord.com
website: www.sherbrookerecord.com

RANDY KINNAR PUBLISHER 800 463-9525
SHARON MCCULLY EDITOR/Off. Mgr. (819) 569-6345
ALISON STEEL SECRETARY (450) 242-1188
LYNDA BELLAVANCE ADVERTISING (450) 242-6892
MICHEL DRUVAL ADVERTISING 800 463-9525
NELSON APOSTO CORRESP. EDITOR (819) 569-6345

CIRCULATION

Distributed to all Record subscribers every Wednesday as an insert, and to households and businesses in Abercorn, Bedford, Brigham, Brome, Bromont, Cowansville, East Farnham, Foster, Fulford, Knowlton (Brome Lake), Sutton, Rolton Centre, West Brome.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke

Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Glacier Ventures International Corp.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member

ABC, CARD, CNA, QCNA



JRD

JOLY RIENDEAU & DUKE CA

(COWANSVILLE) INC.

Taxation, Accounting, Financial Services,
Estate Planning and Settlement, Farm Transfers

Cowansville 127 Principale, Suite 105 Cowansville (450) 263-4123	Knowlton 560 Ch. Knowlton Ville de Lac Brome (450) 243-5021	Sherbrooke 3490 Galt West Sherbrooke (819) 566-2575
---	--	--

KNOWLEDGE AND KNOW-HOW.

One Quebecer
out of two
does not
have a will.
And you?



Un héritage à partager
LEAVE A LEGACY™
Quebec
www.legacy-quebec.org
1 888 304-8834

Healthy and Active Living 50+ keeps planning for the future

By Maurice Crossfield

The first round of the Healthy and Active Living 50+ program has wrapped up, but organizers say it's not going to go away anytime soon.

"We're looking at another six modules for next spring, and we're looking at some conferences in the fall as well," said George Courville, co-ordinator for Partners for Health and Social Services. "In 2008 when this program runs out we will hand it over to the CSSS (the local health and social service authority) to carry it on."

The Planning for your Future after 50 presentation series was developed over

the past year by a team of eight Healthy Active Living 50+ co-ordinators, in consultation with health and social service professionals.

The project was made possible in part by the financial support of the New Horizons for Seniors program of Social Development Canada.

During the sessions people over 50 learned about a variety of issues affecting their lives, from sleeping to information on medications, arthritis, stress management, and last week, a final session to look at funeral and estate planning.

"The program responds to the needs of the people here, and it responds to the

perception that the services aren't out there," Courville said. "It's nice for people to put a face on the organization."

Courville said the general perception in the anglophone community is that services in their own language simply do not exist. He said often that's not the case.

"The French-speaking community is doing its best," he said. "The English community should get more involved in networking with the French speakers who provide the services."

Using the local churches, HAL 50+ attracted on average about 40 people per session in Granby and about 20 people

per session in Cowansville. Starting Sept. 21 the sessions will start in Bedford.

Last Thursday's session was a case in point. It looked at the subject of dying, discussing funeral planning and all of the factors that must be considered. As speaker Rev. Wendy MacLean said, it's a subject that people often don't want to talk about.

"If you're healthy it's a good time to talk about it," MacLean said.

For more information on HAL 50+ and the upcoming Bedford sessions, contact the Townshippers Association's Cowansville office at 450-263-4422, or the Avanti Centre, at 450-248-0530.

Expanded hours for Knowlton Farmer's Market

By Maurice Crossfield

The first Knowlton Farmer's Market was such a success that it will now be open for more hours each Saturday.

"It was a phenomenal success," said Brome Lake Mayor Dick Wisdom Tuesday. "There were cars parked on both sides of Maple Street from Victoria to

Knowlton Road."

Saturday's market was the first of its kind at the new Maple Street parking area. Initially planned to be open from 10 a.m. to 12:30 p.m., Wisdom said starting this Saturday it will be open from 8:30 a.m. to 12:30 p.m.

Visitors to the Farmer's Market can pick up a variety of locally-produced

items, from fresh vegetables to cheeses. Wisdom said more parking will be made available and bike racks will be brought in for cyclists.

"We were afraid that no one would show up," Wisdom said. "It was incredible. There must have been at least 50 people that shook my hand and told me what a great thing it was."

Free introductory to PEACEfull communication

Melanie Whitham will share with guests tonight (June 28) her passion and gratitude for a process called Nonviolent Communication developed by Marshall Rosenberg.

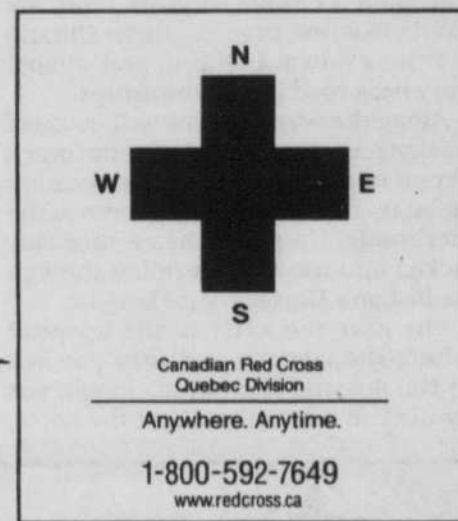
Through games and role-plays and by using real situations from everyday life, see how it is possible to live your relationship with yourselves and others the way you would really like to.

NVC can allow a person to transform judgments of themselves and others, find solutions to conflicts and create relationships infused with the trust that all human beings are nourished when they can joyfully contribute to satisfying their own needs as well as those of others.

Whitham has participated in NVC trainings for

couples, for NVC trainers and for teachers and benefited from the support of a regular practice group. She now offers introductory workshops in PEACEfull Communication and facilitates a practice group. She also initiated and organizes, for parents, youth and teachers, the NVC and Education summer workshops, featuring Sura Hart, certified trainer and author of *The Compassionate Classroom* and Catherine Cadden, founder of Temba School, a learning center based on NVC principles. Whitham is also planning an outdoor PEACEfull Communication adventure camp for teenagers this summer.

The conference will be held June 28, from 7 to 9:30 p.m. at the Sutton Yoga Centre - 111 Main St. N. For more information, call 450-539-4644.



Canadian Red Cross
Quebec Division

Anywhere. Anytime.

1-800-592-7649
www.redcross.ca

Retirement living in Knowlton



"A place to call home!"
«Un endroit où il fait bon vivre»

RÉSIDENCE POUR LES AINÉS /
RETIREMENT RESIDENCE

with 24 hr. supervision
Social activities
to enjoy with a warm and caring personnel

Soins 24h sur 24
Programme d'activités et un personnel chaleureux
Physio services available & doctor on call

MANOIR LACBROME

MEMBRE
Association Québécoise pour Retraités de Québec

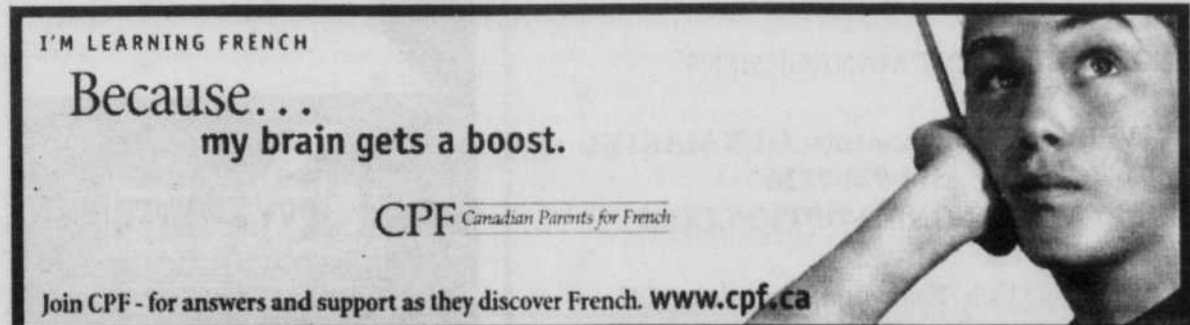
28 Mount Echo, Knowlton, Québec (450) 242-4663
E-mail: manoirlacbrome@bellnet.ca
Web site: www.manoirlacbrome.com

I'M LEARNING FRENCH

Because...
my brain gets a boost.

CPF Canadian Parents for French

Join CPF - for answers and support as they discover French. www.cpf.ca



Proper attitudes can save lives

That big ball of fire in the sky was out in full force last weekend, bringing out swarms of motorcyclists, all thirsty for some good riding. Too bad that good weekend weather translated into a lot of motorcyclists dead and injured.

I love motorcycles. Up until about 10 years ago I couldn't do without one. I still feel they are the most fun way to get from point A to point B when it isn't raining or snowing.

I've been in both and the glory wears off fairly quickly.

My first bike was a 1973 Kawasaki that sounded like a bunch of angry cats in a barrel of tin cans. But it was enough to get me hooked.

When a piston shattered I used my student loan to buy a Honda, and then upgraded a couple of years later. My travels took me from southern Ontario to Prince Edward Island, and almost every back road in the Townships.

Along the way I became well aware of the dangers of motorcycling. I ran over a racoon once, and on another occasion ended up in the emergency room of the Sherbrooke Hospital when a nice lady backed into me as I was riding through the Bishop's University parking lot.

She gave me a lift to the hospital (where she worked) and they patched up the missing skin on my knees, put my neck in a brace and sent me home.

Further evidence of the dangers of life on two wheels came this last weekend when no fewer than four people died, all in collisions with cars.

In one case a woman's car brakes failed. In another a guy in a Mustang tried to make an illegal pass and plowed into an oncoming group of bikers. A bike-car crash in Montreal killed two more.

Because motorcycle crashes almost always result in injuries, the automobile insurance board, the SAAQ, wants to jack up rates to the point where only the wealthy will be able to ride.

Gone is the concept of motorcycle as an economical, fuel-efficient mode of transport.

But a lot of those accidents and injuries could be prevented by a change in attitudes, both by car drivers and bikers themselves. Otherwise more people will die, and that takes a lot of the glory out of what is a truly glorious pastime.

Let's start with the car and truck drivers: Paying attention seems like common sense, but for some reason automobile drivers pay less attention to motorcycles and scooters.

Maybe it's a size thing, like how a person would naturally pay less attention to an approaching antelope than a charging rhino.

Statistics show the majority of car-bike accidents are the fault of the

car driver, who usually said they never saw the bike.

For one thing, car drivers don't have to watch for motorcycles for much of the year, so the habit isn't firmly established. Bikes are harder to see than another car.

That's why they must have their lights on at all times. I saw a pro-motorcycle bumper sticker once that said "look twice, save a life." Words to live by.

Meanwhile, the proper biker attitude is to assume that everyone else on the road is a blind idiot. You have to assume they can't see you, don't care and don't know any better. Defensive driving at its utmost.

I assumed everyone else on the road was a moron, and was regularly proven right. Over my eight years of riding I was cut off dozens of times, tail gated and frustrated.

Before road rage was a term I was there, shaking my fist and yelling profanities at drivers who would shrug their shoulders and wave.

You know what? A wave does not equal an apology.

There are two groups of bikers that tend to be problematic: Young riders who don't yet know their limits and middle-aged riders returning to the sport after taking a decade or so off. Their skills are rusty and their bikes are shiny and new.

The new bike might be more powerful than the one they rode in college,

and they've forgotten the finer points of biking.

Both of these groups need to take their time getting used to the feeling. Motorcycling involves using your entire body, knowing which extremity does what. Before long it becomes second nature, but it can be anything but natural in those early weeks.

There's a lot more to motorcycle safety than what's been said here. Proper training is important, as is the proper attitude.

And for you car drivers out there, keep in mind that the approaching motorcycle deserves the same respect as anything else out there, even a charging rhino.

UNDER THE HOOD

MAURICE CROSSFIELD



La Capitale Missisquoi*
Courtier immobilier agréé

Nomination Notice



Claude Maurice
Cowansville Office / Bureau de Cowansville
Domaine du Parc (450) 263-8912
Cell : (450) 405-7453
cmaurice@lacapitalevenu.com

M. Marcel Paquette is pleased to welcome **Claude Maurice** to be a part of his sales team.

Claude Maurice, well known in the region for professionalism in customer service and pursuit of excellence, will soundly advise you in all your real estate transactions.

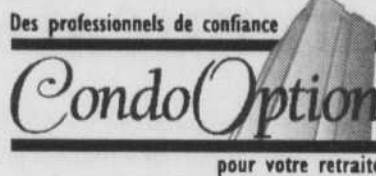
Do not hesitate to contact **Claude Maurice** with your plans of sale or purchase of real estate or market value estimate of your property.

M. Marcel Paquette est heureux d'accueillir au sein de son équipe de vente **Claude Maurice**.

Claude Maurice, avantageusement connu dans la région pour son professionnalisme en service à la clientèle et sa démarche vers l'excellence, saura vous conseiller judicieusement pour toutes vos transactions immobilières.

N'hésitez donc pas à contacter **Claude Maurice** pour vos projets de vente, achat ou d'opinion de valeur marchande de votre propriété.

* Franchisé autonome et indépendant de Réseau immobilier La Capitale inc.



« KNOWLTON Condos »

18 units in construction for
INVESTORS

- YIELD OF 20% AND OVER
- FINANCING POSSIBILITY AT 100%
- RENT GUARANTEED
- COMPLETE RENT MANAGEMENT

Visits and appointments: **GUY MARTEL**
514-924-7126
WWW.CONDO-OPTION.COM

429-431 ch. Knowlton, Knowlton, QC.

Grey Power Caregiver Awards

\$10,000 National Award and
five \$1,000 Regional Awards

Details available at
www.greypower.com or by
writing to: Grey Power Caregiver
Awards, 700-10 York Mills Road,
Toronto, Ontario M2P 2G5.
Deadline for nominations is
April 30, 2005.

Nominate
someone
you know.

Jeanne Composano,
2004 National
Award Recipient



Knowlton artist embraces cyberspace

By Frank Nixon
RECORD CORRESPONDENT

For John Naccarato, the discovery of digital painting has been one of the most exciting periods of his artistic life. It was only in the past year or so that the artist seriously began to experiment with digital imagery. Since then, the lines between traditional oil painting and painting with digital have begun to blur.

According to proponents of this emerging art form, there are several advantages over painting in the traditional way. To name just a few:

- There is no need for a dedicated paint studio, no mess to clear up, brush strokes can be easily transformed, erased or undone, and in seconds you can go from applying oil paint to water-colour and vice-versa.

- Digital painting can also be a more comfortable medium because the vertical screen of the computer avoids the perspective distortion encountered with a horizontal sheet of paper; thus avoiding the shoulder, arm and wrist fatigue encountered when you paint on a vertical canvas.

Brome County News recently inter-

viewed Naccarato to gain a deeper insight into the world of painting in cyberspace versus painting in the conventional way.

BCN: How and why did you get involved with digital painting?

Naccarato: "Up until two years ago, I painted extensively with oils, either on canvas, paper or board. I studied modern and contemporary art techniques in school and my artistic processes led me to explore exclusively the communicative subtleties of oils and the expressive power of the brush stroke.

"It is while here in Knowlton that I have begun to explore the relationship of digital technology to the mediums of paint and print.

"Even though I had been involved with computer and digital technology since it's infancy back in the early 1980's, it has taken me this long to understand and accept it as a legitimate means of artistic expression. Previously, I felt the technology a threat to culture, art and myself – due to its rapid proliferation and infiltration.

"Up until the time I began using digital technology, my approach and techniques were essentially intuitive and

impressionist. However, with the introduction of digital technology, I am much more aware of the process – how and why I do what I do."

BCN: You have a painting titled A tribute to A.Y. Jackson and the Group of Seven. How did this piece come about?

Naccarato: "It's interesting that you mention the tribute to A.Y. Jackson and the Group of Seven. This was in fact a digital photo I took of the Knowlton region, which I manipulated with Photoshop. As I processed the piece, I wanted to retain the painterly and stylistic integrity of the Group, and see how it would make the transition to modern technological paint processing."

BCN: What drives you to create and what approach do you take with your work?

Naccarato: "It is the search for the elemental simplicity of an idea that drives my work. I look to the ancient cave drawings and Japanese prints for such inspiration.

"My approach is to create a series consisting of three to 20 paintings, which explores either an essential philosophical, symbolic or spiritual idea.

"This also holds true for the digital work. Some of my past series have included, The Myth of Eternal Return, Beyond Impressionism, From Barcelona to Lisbon, Les passagers, and the Chaos Series."

BCN: Do you paint everyday?

Naccarato: "I do not paint everyday. But I do sketch, photograph or write down ideas, which I can later utilize."

BCN: What artists inspire you?

Naccarato: "Artists who inspire me vary greatly. At one point, my interest was only in the Modern masters such as Cézanne, Van Gogh and the Group of Seven. But since then, I have discovered a rich source of contemporary international artists working in all media whose work is a continuous inspiration for me."

BCN: Is there anything else about the creative process that you would like to share?

Naccarato: "My process, as I mentioned earlier, is much more intuitive, with a vague idea of what I hope to achieve. I allow for the magic of the tools – be it paint, video, camera or digital – to guide me by their own inherent qualities and limitations."

NACCARATO IS ONE OF 36 ARTISTS AND ARTISANS OF THE TOUR DES ARTS, FROM BROME-MISSISQUOI, WHO WILL DISPLAY THEIR CREATIONS IN THEIR STUDIOS AND GARDENS JULY 15-23, BETWEEN 10 A.M. AND 5 P.M.

LEARN MORE ABOUT ALL OF THE ARTISTS ON THIS YEAR'S TOUR BY VISITING WWW.TOURDESARTS.COM OR CALL 1-800-565-8455 TO OBTAIN A COMPREHENSIVE GUIDE AND MAP.

Don't Throw That Out Just Yet



DAVID ANDERSON/SPECIAL

Les Trouvailles de Marguerite opened its doors in Waterloo recently with speeches from local community groups, officials and representatives of the Waterloo Caisse Populaire, followed by a ribbon cutting ceremony. The small, upstart, non profit cooperative recycles furniture and household appliances, repairs, refinish and even custom paints items. Les Trouvailles de Marguerite is a socially minded organization that wants to teach its members different work techniques and help them gain experience for the workplace. Les Trouvailles has received financial help from the CLD Haute-Yamaska, Action Emploi Haute-Yamaska and the Caisse Populaire of Waterloo. For a \$10 membership you can purchase items at its store located at 3084 Foster street in Waterloo. Free membership is available to those interested in becoming a working member. The group also accepts donations of furniture and other items and will be happy to pick up upon request. For more information, call 450-539-1359 or go to www.lestrouvailles.com.

"Watch me, Grandma!"



Is your central vision becoming blurred?

Macular degeneration is the leading cause of blindness in Canada. It can destroy your central vision in a few short months and the ability to see the faces of those you love. If you experience any change in vision, consult your eye-care professional.



1-800-513-7813
www.cnib.ca

THEATRE LAC BROME at ARTS KNOWLTON

A Summer festival of English Language Theatre
20 juin au 3 septembre

STONES IN HIS POCKETS
by Marie Jones

RADIO GALS
by Mike Craver and Mark Hardwick

DIAL M FOR MURDER
by Frederick Knott

**GOD'S TROUBADOUR
A SERMON TO THE BIRDS**
by Laura Teasdale

Arts Knowlton, 9 Mont Echo, Knowlton, Qc.
(450) 242-1395, 242-2270 www.theatrelacbrome.ca



Lions Club, Canadian Legion Give Back To Knowlton Community



COURTESY KNOWLTON LIONS CLUB

Knowlton Lions Club member Peter Treacy presented scholarships to Amanda Ninham (left), who will attend Lennoxville's Champlain College in Special Care Counselling, and Corey Coates (centre), who will attend John Abbott College in January 2007 in Social Sciences. These students graduated from the Eastern Townships School Board's Cowansville Academy for Lifelong Learning. Also, Lion Brenda Ladd presented a scholarship to Shawna Blackburn (right), a Massey-Vanier High School student who will take one year off to work at the duty free shop at the border and next year will attend John Abbott College to follow the Youth and Adult Intervention program. Joan Treacy of the Cowansville Academy for Lifelong Learning also presented a scholarship on behalf of the Canadian Legion Branch 23 to Taylor Field, who will attend Champlain College in Social Sciences in January 2007.

Lions set to spend money to improve park

By Wendy Denman
RECORD CORRESPONDENT
KNOWLTON

Residents are invited to drop by the Lions tent at the park on Canada Day to enjoy ice cream and cake in celebration of our nation's birthday and the Knowlton Lions Club's 50th anniversary.

"The Lions Park is very important to us, one of our most important long

term projects," explained Club president Errol Frechette. "We've put aside a \$10,000 renovation fund as part of this year's anniversary celebrations."

The Club is grateful for everyone who participated in the annual community wide garage sale that took place at the beginning of June.

"Again this year the sale was a great success. We would like to especially thank all donors, the many peo-

ple who turned out and purchased something special, as well as the Odd Fellows who graciously welcomed us in their hall. Notably the Masons, the Club de la Bonne Humeur, the Girl Guides, the Scouts and the Cubs aided the Lions," said Frechette.

"We would also like to thank all the businesses who helped with the sale. The sale led to a new concept — recycling Knowlton style. At our June

2005 sale a small black and white TV was donated and did not sell. The Club de la Bonne Humeur collected unsold items for its August sale and the TV sold. A bed-ridden resident used it and having served its purpose was donated to this sale and was again sold.

"All the proceeds from the sale and all unsold items remain in the community."

Brome County NEWS 

88 Lakeside, Knowlton, Quebec J0E 1V0
Tel.: (450) 242-1188 / Fax: (450) 243-5155
Published weekly by
1195 Gull Street East,
Sherbrooke J1G 1Y7
FAX: (819) 821-3179
E-MAIL:
newsroom@sherbrookerecord.com
website: www.sherbrookerecord.com

RECORD

SUBSCRIPTIONS AVAILABLE
ONLY \$33.36 tax included
Canadian
(450) 242-1188

Brome County NEWS 



Alison Steel
Secretary
(450) 242-1188

EMAIL YOUR CLASSIFIED TO US!

Fast and convenient!
classad@sherbrookerecord.com

Colourful Canada Day expected in TBL

By Wendy Denman
RECORD CORRESPONDENT

The Canada Day program for the Lions Park this Saturday is packed full of activities, things to see, eat and celebrate thanks to this year's Canada Day Committee.

Officially opening at 11 a.m. when the Canadian Legion takes charge of the flag raising, and continuing until the last firework has died away, the committee has arranged festivities for all ages spotlighting the region's rich heritage, local entertainers and community organizations.

"This year's events are a fairly close copy of last year's festivities," explained volunteer Brian Allen. "We've moved things around a bit to better accommodate visitors — such as moving the petting zoo far away from the cannon and musket fire — which will make it easier for people to access and enjoy the day."

The traditional opening breakfast takes place at the Odd Fellows Lodge from 8 to 10 a.m.; entrance for the buffet spread is by donation.

Children participating in the bike decorating contest, sponsored by the Optimists, leave Windmill Plastics at 10:30 a.m. parading to the Lions Park for the opening ceremonies. Best decorated bike receives a Raleigh bicycle.

The Knowlton Harmony band begins to play at the opening ceremonies area at 10:45 am and continues through the ceremonies, returning for a concert at 6:30 pm.

In the grand tradition, a piper will be on site for an hour beginning after the flag raising.

Certain activities take place most of the afternoon, others at specific times.

There's an antique car display from 10:30 a.m. to 4 p.m.; and from noon to 5 p.m. there will be a petting zoo; a storytelling tent with Grampa Bob, a prelude to August's storytelling Festival; hay

rides; an RCMP tent and a Rangers re-enactment group.

"One of the big features is the living history re-enactment of a troop of James Company Rogers Rangers circa 1770," explained Allen.

"They will encamp on the grounds, portraying the Loyalists' arrival in Canada. The camp, mess tent, uniforms and re-enactors will open a wonderful window on Canadian History. They will be firing their Brown Bess Muskets and... scale cannon."

Traders will accompany the Rangers. "Craftsmen will demonstrate heritage skills such as blacksmithing, sheep shearing, wood carving and storytelling," Allen continued.

Children's games take place from noon to 4 p.m. with the 4-H Club in control until 2 p.m., when community centre animators take over. The Girl Guides will operate a fishpond and puppet show until 3:30 p.m.

Sheepdog trials are scheduled for noon, 2 p.m. and 4 p.m., and a dog show at 3 p.m.

The Lions Club will serve cake and ice cream at noon and 6 p.m. The Brome Lake Masonic Lodge will sponsor ice cream cones at 3 p.m.; the Odd Fellows Lodge will serve hot dogs at 4:30 p.m. along with free drinks from the Friday Night Social Club.

There will also be four canteens on site — Derby's, Brome Lake Firefighters Association, a popcorn stall by the Boy Scouts and water and soft drinks from the 4H Club.

Performers include the Rainbow Cloggers at 1 p.m. and Brome Squares at 5 p.m. Home Grown Country plays in the music tent beginning at 2 p.m. There's a karaoke contest in the early evening followed by the Silver Spurs until closing.

Parking is free in the Duck Farms fields near the park. The fireworks begin at dusk.



COURTESY BRIAN ALLEN

Rogers Rangers gather around the mess tent at last year's Canada Day celebrations in Knowlton. They and many others, return to the Lions Park on Saturday.

Fête du Canada 2006 Canada Day
Brome Lake (Knowlton)
Come and celebrate Canaday Day at the Lions Park - Centre Road
Saturday, July 1st

<p>8:00 - 10:00 a.m. Breakfast - Odd Fellows Hall by donation (476 Knowlton)</p> <p>10:30 a.m. Bicycle Parade - Begins at Windmill Plastics (290 Victoria)</p> <p>10:45 - 11:30 a.m. Knowlton Harmony Band plays at the Opening Ceremonies area</p> <p>11:00 a.m. Opening Ceremonies at the Flag Pole - Legion in charge</p> <p>11:30 a.m. Children's decorated bicycle parade - sponsored by Les Optimistes</p> <p>11:30 a.m. - 12:30 p.m. Piper</p> <p>12:00 noon Cake and ice cream sponsored by Knowlton Lions Club</p> <p>12:00 - 4:00 p.m. Children's games</p> <p>12:00 - 2:00 p.m. 4-H Club</p> <p>2:00 - 4:00 p.m. Community Centre Animators</p> <p>12:00 - 3:30 p.m. Girl Guides Fish Pond and Puppet Show</p> <p>12:00 - 5:00 p.m. Heritage Trades under the tent Rangers Re-enactment group Cedar Brook Farm Petting Zoo Storytelling Tent with Grampa Bob (Storytelling)</p>	<p>Festival) R.C.M.P. display under the tent Sheep trails - 12:00, 2:00, 4:00 p.m. Evans Acres Hay Rides</p> <p>1:00 - 2:00 p.m. Rainbow Country Cloggers</p> <p>2:00 - 4:00 Home Grown Country in the Music Tent</p> <p>3:00 p.m. Ice Cream Cones sponsored by Brome Lake Masonic Lodge</p> <p>3:00 - 4:00 p.m. Dog Show</p> <p>4:30 p.m. Hot Dogs sponsored by Knowlton Odd Fellows Lodge Soft Drinks sponsored by The Friday Night Social Club</p> <p>5:00 - 6:00 p.m. Brome Squares</p> <p>6:00 p.m. Cake and ice cream sponsored by Knowlton Lions Club</p> <p>6:30 - 7:30 p.m. Harmony Band Concert</p> <p>6:30 - 8:00 p.m. Karaoke Contest in the Music Tent</p> <p>8:00 - closing Silver Spurs in the Music Tent</p> <p>Dusk Fireworks!</p>
--	--

Canteens • Derby's • Brome Lake Firefighters' Association
Boy Scouts - Popcorn Stall • 4-H Club - water and soft drinks
Thanks to our sponsors • Thanks to all the volunteers
Free parking (Duck Farm Fields)
First responders will be on site. The fire trucks will be parked at the entrance to the park after 6 p.m.

MS lives here.

Twice as many
women as men develop
multiple sclerosis.

MS Multiple Sclerosis
Society of Canada

1-800-268-7582 www.mssociety.ca

Waterloo Canada Day

Saturday

8:30 a.m. to 12:00 noon
Breakfast and music with Vel and Norm Clowns, face-painting, games and prizes for children under 10 yrs. of age. All day.

9:00 a.m. till noon
Magician with balloons (Mario Fortin)

12:45 p.m.
Parade
Kids, decorate your bike and join the parade.

1:00 p.m.
Flag-raising at City Hall.

12:15 p.m.
Drawing for prizes
1st prize Raleigh Bicycle
2nd prize B-B-Q from Adam Lumber
3rd prize unknown as yet
Many other prizes to be drawn

1:00 p.m. to 4:00 p.m.
Horse and Wagon rides


2:00 p.m. to 3:00 p.m.
Valcourt Cadets Concert

3:00 p.m.
Free hot dogs and cake and ice cream

3:15 p.m.
Gift of Music War Time Museum inside the hall with Military Artifacts.



Happy Canada Day



TIMKEN
Where You Turn

Timken Canada LP
4 Victoria, Bedford
Quebec, Canada
Phone 450-248-3316



**Canada Day Country/Rock
Chicken B.B.Q.
July 1, 2006**



Bedford Fair Grounds, Bedford, Quebec
Chicken B.B.Q. \$9.00/starting at 4:00 p.m. 'til 11:00 p.m.
Fireworks 10:00 p.m.
Arts and Crafts

4:00 p.m. 'til 7:00 p.m.
"Larry Comeau's
Good Ole Boys Band"

7:00 p.m. 'til 12:00 p.m.
"The Silverado Band"

Info: (450) Robert Martin (Tex) 248-2101
Velma Symington 248-7367 (Arts & Crafts)
Royal Canadian Legion 248-2474
Produced by Bedford Canada Committee/
Royal Canadian Legion Branch #82

Antique cars welcome on the grounds.
Arts & Crafts tables available.




Canada Day
JULY 1

Be a proud Canadian!
Join the festivities in
your area!



RÉPARATION D.P.L. ENR.

SMALL MOTOR REPAIRS
Outboard motors, chainsaws,
tractors, lawnmowers, ATVs



Enjoy your
Canada Day!

Dannie Cotton, prop.
1081 Knowlton Road, West Brome (450) 263-4435



Ginette Gazaille
Owner



Michel Gazaille
Owner

IGA GAZAILLE
KNOWLTON

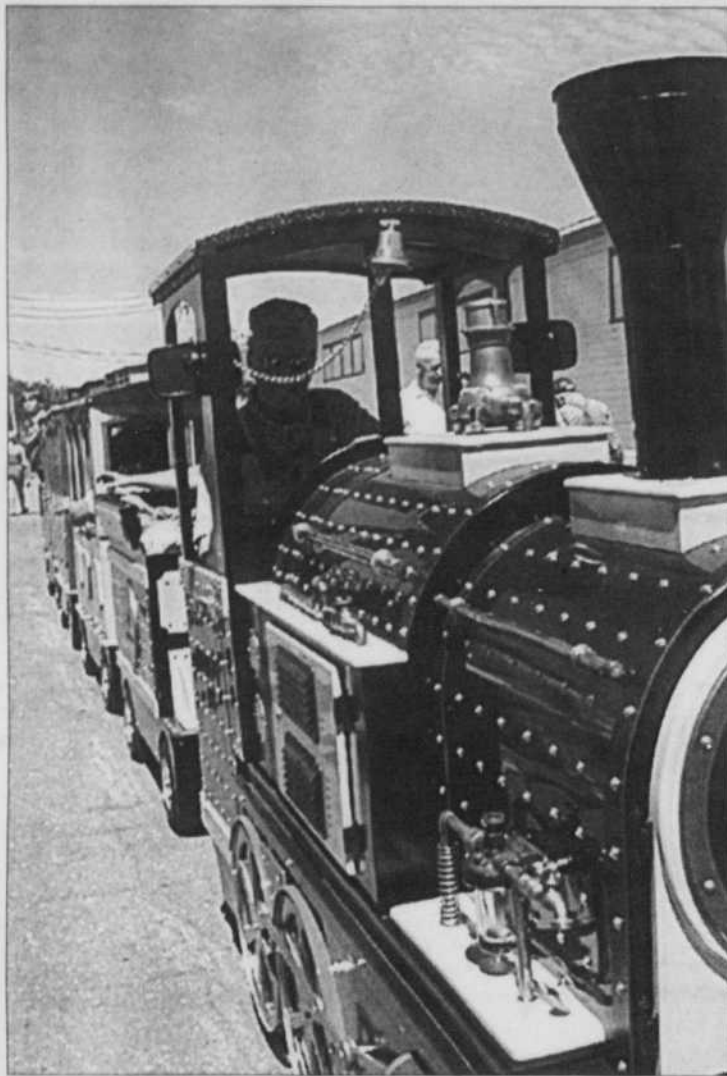
CANADA DAY IS JULY 1

Le Canada en Fête
The Gazaille Family
&
all the team



IGA KNOWLTON

First Brome Fair family weekend a smash



CLAUDIA VILLEMAIRE/CORRESPONDENT

The first ever Brome Fair Family Weekend featured animal races, games, music and the RCMP's Musical Ride.

By Claudia Villemaire
RECORD CORRESPONDENT
BROME

About 5,000 people of all ages and sizes turned out for the two sunny days of the first ever Brome Fair Family Weekend event. And what a weekend it was.

There were pig races with political overtones — the red and blue teams represented different sections of the bleachers; the green team almost always lost its races) and of course, the yellow team, called by many the Bloc Québécois party spokesmen.

There were racing ducks and combined events that brought goats, sheep, pot bellied pigs and miniature hogs to the starting line.

Out in front of the grandstand there was country music, and Gastoni circus acts of jugglers and acrobats leading to the featured

event of the day, the RCMP Musical Ride.

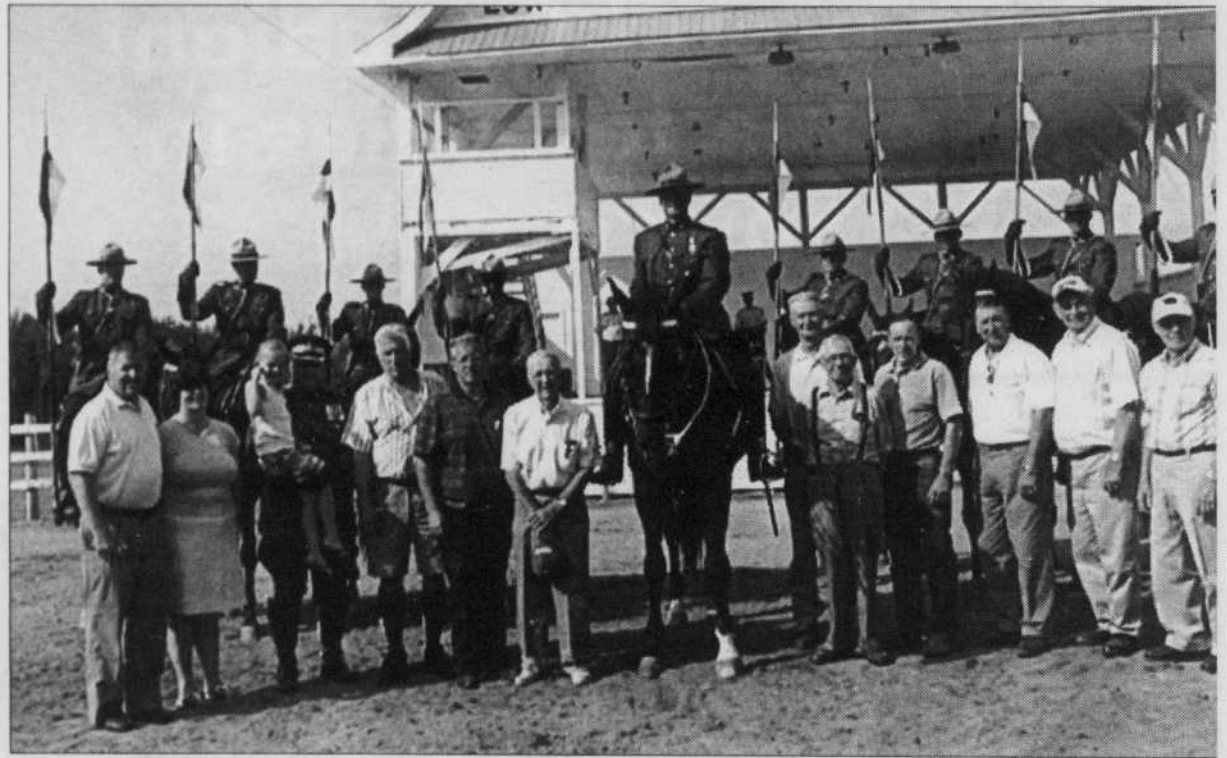
There were miniature train, pony and horse-drawn wagon rides. Out on the midway lot, a petting farm welcomed tiny tots and youngsters up to 99 years of age with a variety of barnyard animals to pet.

The main event, with a show both Saturday and Sunday, the RCMP Musical Ride brought thousands to the Brome Fair grandstand.

Taking the salute on Sunday were several past presidents assembled for this special presentation. For their part, the RCMP riders displayed the precision and ease that long hours of training and practice can bring.

With singles, doubles, triples and even quadruplets groups doing their traditional crisscross in centering, the audience held its breath while the steeds and riders managed to avoid head-on collisions at a trot and a breathtaking canter.

SEE FESTIVITIES, PAGE 11



CLAUDIA VILLEMAIRE/CORRESPONDENT

Taking the salute on Sunday were several past presidents assembled for the RCMP's Musical Ride.



on Business

**EuroSpa
Wellness Resort
St-Ignace de Stanbridge**

Last Wednesday, June 14th, EuroSpa Center and staff opened their doors to meet new and returning clients.

The invitation to the public and clients was well received and an enjoyable and informative time was had by all.


A large outdoor pool is under construction and will soon be opened. The grounds are expansive and the gardens lovely in June.

For more information on the different treatments and spa package available call:

**1-800-416-0666
450-248-0666
www.euro-spa.com**

ADVERTORIAL



Brome County
NEWS 

Lynda Bellavance
Advertising Consultant

Let our readers know about your products & services

Tel.: 450-242-6892
Fax: 450-243-5155
email: recordad@sherbrookerecord.com
email: lynda@sherbrookerecord.com



Michel Duval
Représentant publicitaire/Sales Representative

Brome County
NEWS 


(450) 242-1188/(819) 569-9525

**THE GIFT OF
BEING THERE**

24 hours a day
7 days a week
365 days a year

Across the
world

Across the
street


Canadian Red Cross
Québec Division

www.redcross.ca

1 800 JYCROIX
(1 800 592-7649)

FESTIVITIES:

CONT'D FROM PAGE 10



CLAUDIA VILLEMAIRE/CORRESPONDENT

The activities included the popular Musical Ride and a variety of games and acrobats.

Of course, the final and historical tradition of ending the ever-popular show, the lance-lowered, full-gallop dash at an imaginary enemy, brought spectators to their feet.

"It has been just a great weekend," said Ernie Banks, president of the Brome County Agriculture Society. "The weather was perfect and even with all the events going on around us, we are very well pleased with the turnout for this first event."

"I just loved the Musical Ride," said another spectator who had the good fortune to be seated about mid-grandstand, a height that, according to him, gave a spectacular view of the intricate formations the horses and riders performed. "It was just wonderful. From where I was sitting, we could really see how intricate those maneuvers are and see the wheel and star they formed. It took my breath away. I hope they're thinking of doing this kind of weekend every year."

The WAL★MART Purchased in Québec Program

When Wal-Mart first arrived in Québec in 1994, they implemented a buying policy that welcomed Québec manufacturers, small, medium or large. Today, Wal-Mart buys from nearly 1,350 Québec suppliers, among them companies that were founded over 100 years ago, as well as young, growing companies just a few years old. In fact, in 2005, Wal-Mart injected over a billion and a half dollars into our economy, which translated into jobs and into growth for hundreds of our businesses here at home.

The Purchased in Québec Program, it's good for everyone.

This label, found in-store, identifies products purchased from Québec suppliers.



Kazou Productions hits the ground running

A new showbusiness group has established itself in Sutton, Kazou Productions. The new outfit is the brainchild of a pioneer of the local cultural scene, Jean Sicotte.

Sicotte produced a variety of events while president of the cultural committee Espace Sutton, including the Fiesta del Sol, Cabaret Zoom, the Fête Nationale shows in Sutton for the past six years, he was a playwright and director for the past two years of Tableaux Vivants and the seminal blues series Sutton en Blues, which is celebrating its fifth anniversary this fall.

The experienced team of Kazou Productions is presently busy readying new cultural and corporate projects. While still involved in producing the main show of the Fête Nationale in Sutton as volunteers, the team will focus on its main objective: Offering production services for cultural or corporate, public or private, events and shows.

For example, its Dinner & Stars concept offers fine dining accompanied by exceptional musical talents from the world of jazz, blues or world music. This first will take place on the terrace of the Agnes Horth Inn under a starry sky.

On July 8, Joaquin Diaz, the king of merengue, and his group from the Dominican Republic will perform – dancing is guaranteed. July 15 brings the Gangsters of Love with their Louisiana Swamp blues and Zydeco music.

The series returns on Aug. 12 with The Echo Hunters, a must for the lovers of beautiful vocal harmonies à la Eagles or Crosby, Stills, Nash & Young. The finale on Aug. 19 belongs to none other than the Laureate Grand Prix Jazz General Motors 2005 of the Festival International de Jazz de Montréal, the Alex Bellegarde Latin Jazz, a quintet permeated by Cuban rhythms and music.

The Agnes Horth Inn is in Sutton at 435 Maple. Dinner is à la carte and first

service is at 6 p.m. The show starts, rain or shine, at 8 p.m. You have the option of dinner and show or to attend the show only.

For reservations at the Inn, call 450-538-7417 or 1-877-594-0246. For more information, visit www.productionsKazou.com.

LETTERS TO THE EDITOR

Thanks for the support Record/BCN

DEAR EDITOR,

I would like to thank you for The Record/Brome County News bursary that was presented to me by Mr. MacLean at the Academic Awards Night on June 7, 2006.

I am very honored to be recognized by your organization for my achievements at Massey-Vanier. Your contribution is gratefully appreciated to my future education.

As you know, I plan to pursue a career in film and communications and will be attending Champlain College in St-Lambert. The bursary fund will help me with expenses such as tuition, books and accommodations. This award fits my profile perfectly as I was a high eighties student in journalism and I have written half a dozen articles in the Nylunda School newspaper. I hope that your organization will continue to make the first steps of student dreams become a reality by supporting Massey-Vanier's graduating students. I am thankful that the community plays a valuable role in helping its students continue their education. Thank you so much for your generosity.

Sincerely yours,

DEVON JOLANDER
Granby

Breathe through a straw for 60 seconds. That's what breathing is like with cystic fibrosis.

No wonder so many people with CF stop breathing in their early 30s.

Please help us.

Quebec Cystic Fibrosis Association
1-800-363-7711
www.aqfk.qc.ca

Canadian Cystic Fibrosis Foundation
1-800-378-CCFF
www.cysticfibrosis.ca

The QCFA is a provincial association of the CCFE.

Knowing what's happening in my community is worth \$11.50 a month!

Start my own subscription to **RECORD** immediately!

\$11.50 per month! SIGN ME UP FOR 1-YEAR SUBSCRIPTION FOR JUST \$138.03, INCLUDING TAXES.
In 1 year, I save \$98.23 off the newsstand price!

\$12.08 per month! SIGN ME UP FOR A 6-MONTH SUBSCRIPTION FOR JUST \$72.47, INCLUDING TAXES.
In 6 months, I save \$45.66 off the newsstand price!

\$12.27 per month! SIGN ME UP FOR A 3-MONTH SUBSCRIPTION FOR JUST \$36.81, INCLUDING TAXES.
In 3 months, I save \$17.71 off the newsstand price!

NAME _____
STREET / APT. _____
TOWN _____
POSTAL CODE _____
TELEPHONE (daytime) _____

Payment by:

Cheque
Money order
Mastercard Visa

Credit card # _____
Credit card expiry date _____

THE RECORD
P.O. Box 1200, Sherbrooke J1H 5L6
819-569-9528 • 450-242-1188 • 800-463-9525

on Business

Le Panier Champêtre

Personal service and meeting their clients' needs are both Annette and Patti's business goals. From the moment you walk through the well-designed shop, you know you have arrived in a well appointed successful business.

They can create a basket of your choice with gourmet food products (many of them locally made), bath items, teddy bears, mugs, candles, etc.

After June 24th, daily tastings of their products will be offered and, don't forget, the local home-made fudge. Come try a new product for that special dinner party.

Annette and Patti look forward to meeting new clients giving personal services. (Also many unique gift ideas for every gift giving occasions.)

New location:
255 Knowlton Road (on the boardwalk)
Knowlton 1-866-539-2334

ADVERTORIAL

Find the right person for the job in advertising in our **Career Section**

Many Record readers want a career change and are looking for a new job. Shouldn't your ad be in The Record's Career Section?

For reservations or further information, please call

THE RECORD
569-9525

CALL Sherbrooke: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
 E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
 OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
 88A LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC JOE 1V0
 THE RECORD, P.O. BOX 1200, Sherbrooke, Quebec J1H 5L6

CLASSIFIED

001 Property for Sale



DEAR HOMEOWNER: Thinking of selling? Put my 16 years experience and my Diamond Award (top 3% of 18,000 Royal LePage agents) to work for you. I am pleased to donate a portion of my commission to the charity of your choice. Free estimates. Knowlton, Sutton, Cowansville and region. Royal LePage Action Broker. **Sharyl Thompson (450) 266-6888.** Web-site: www.sharyl.com

LOOKING TO OWN land? Invest in rural acreage throughout America; coastal, mountain, waterfront properties. 20 to 200 acres. For free special land reports: www.landbuyerguide.com/csw.



SELL YOUR PROPERTY with Maurizio Collini, Chartered Real Estate Agent. Happy to be helpful. Extensive experience. Honest advise. (450) 263-4663 or 242-2472. www.collini.ca

001 Property for Sale



TOWN HOUSE on Golf Course, 807 Jacques Cartier North, on Sherbrooke Country Club. 2 stories and basement, 3 bedrooms, 2-1/2 bathrooms, single garage, fireplace, hardwood flooring, balcony with superb view of the course (not dangerous for golf balls). Was used as original show house so location is great. Luxury and convenience. Use the golf course as your private park. \$198,000. Call (819) 566-0446.

036 Seasonal Rentals

COTTAGE - PUGWASH, NOVA SCOTIA. Ocean front, all inclusive, \$675. weekly. candle lite@sympatico.ca, (450) 263-3770 before June 10, (902) 243-2033 after June 10.



LUXURIOUS CONDO on Lake Brome. 2 bedrooms, air conditioning, looks onto a private pond, pool, tennis courts, lake access, barbecue, deck, very private. 4 km. from the village. **July 15-29/06.** Call (450) 242-1937 after 5 p.m.

100 Job Opportunities

BE YOUR OWN BOSS. Earn up to \$3,000.+ per week. Kennedy Transportation is looking for individuals that want to start their own trucking business. Guaranteed work contracts for 1, 3 and 5 ton straight trucks and highway tractor. No experience required. G License O.K. Financing available. Call (905) 501-8779 or toll free 1-888-827-6044.

HOMEWORKERS NEEDED! to assemble products, stuffing envelopes, mailing/processing circulars, on-line computer work, PC/clerical work available. Up to \$1,500/week, no experience needed! Free information at: www.CanadianHomeJobs.com Reference 7-701

JOB AT HOME. \$487.68 weekly. Mail work, assemble products or computer work. Get free details at www.TopJobReview.com or write to CHR Jobs, 372 Rideau St., #916, Ottawa, ON, K1N 1G7, reference A22.

THOUSANDS OF EXCELLENT retail jobs and careers at www.canadianretail.com, jobs at Home Hardware, Winners, London Drugs, La Senza, Hallmark and many, many more! Visit: www.canadianretail.com today!

130 Courses

LOOK AT WHAT OUR MEDICAL TRANSCRIPTION GRADUATES ARE SAYING...

"After graduating from CanScribe, I am proud to say that I am now employed as a Medical Transcriptionist! I love the freedom of my profession and the knowledge I have gained."
Diane H., CanScribe Graduate, March 2006

"I would recommend this course to anyone considering entering the MT field."
Faith P., Honours Graduate, March 2006

The entire CanScribe experience was thoroughly enjoyable. Thank you!
Stacy J., CanScribe Graduate, May 2006

Learn At Home With Our On-Line Medical Transcription Course

- Course is Endorsed by Employers Throughout North America
- Over 98% Graduate Employment Rate
- At-Home & On-Site Employment Opportunities Available

Call today for a free info package!
 Member of: AAMT, AHIMA, MTIA, BBB & PCTIA

phone: 1-800-466-1535
 website: www.canscribe.com

140 Prof. Services

Seeking employment? Growing homeopathic company currently seeking self-motivated, articulate, team-oriented persons for incoming Customer Service Center. Competitive wages, flexible hours.
 Contact Laura @ 450-538-1442 or send your CV to laura@1800homeopathy.com

100 Job Opportunities

WILLING TO RELOCATE? HVAC Technician required immediately for position in Winnipeg, Manitoba. Excellent salary with extras. Fax resume to Scott at (204) 632-9696.

WORK AT HOME online! 23 people needed immediately. Earn a part or full time income. Apply free online and get started! www.wahcanada.com.

125 Work Wanted

TRANSLATION from French into English and from English into French. Call (450) 266-0550. Fax (450) 263-8483.

Looking for a job or qualified personnel? Consult our Classified ads!

130 Courses

140 Prof. Services

THE EDITH KATHAN HOME located at 8 Soles Road, West Brome presently has a private room available. Dietary meals if needed. Nurse on premises.
 Contact Mrs. Cecilia Shufelt, Matron (450) 263-1907

140 Professional Services

DECKS/FENCES Deck and fence construction, repair, maintenance and cleaning. Pressure washing decks, siding. General repairs and maintenance. Steve K. (450) 243-0558.

ELDERLY CARE 10 years experience in elderly care and companionship. Car. References. Call Alice (450) 295-2565.

150 Computers

A NEW PC ONLY \$0.99/day! & Everyone approved*. Get a fully loaded MDG computer with an Intel P4 Ghz from \$0.99/ day. Includes everything you need: 512 MB RAM, 17" LCD flat panel, Windows XP and a Free *printer/scanner/copier for the first 500 callers (call for conditions) 1-800-791-1174.

205 Campers-trailers

CAMPER - 3 years old, sleeps 2, used 2 summers. Cost me \$10,000. Make me an offer. Call (450) 538-4078.

140 Prof. Services

275 Antiques

LATE 1800's glazed Pine armoire; collection rare old horse brasses on leather, antique horse and goose weather vanes, beautiful Doreen Benenati painting of cows. Call (450) 243-5886.

290 Articles For Sale

2005 ARCTIC CAT 500 4-wheeler, runs like new. \$6,500. Call (450) 538-6653 or cell (450) 531-6653.

290 Articles For Sale

CHEAP TELEPHONE RECONNECT - Spring Special! Reduced! Monthly service only \$39.95 and low connection fee! Our rates are very cheap! Call Phone Factory Reconnect, toll free, 1-877-336-2274. www.phonefactory.ca

ENCLOSED UTILITY TRAILER, 5 1/2 x 10 1/2, tandem axle, insulated, 3 windows. Possible uses: camper, storage, office, workshop, etc. \$1,600. o.b.o. (450) 263-2904.

HOT TUB (SPA) COVERS. Best Price, Best Quality. All shapes and colours available. Call 1-866-652-6837. www.thecoverguy.ca.

NEED A PHONE? Been disconnected? Get your connection, first 30 days and one free feature for only \$80. We have long distance too. Call 1-866-392-5066. www.telereconnect.com

SAWMILLS from only \$3495. Convert your logs to valuable lumber with your own Norwood portable band saw mill. Log skidders also available. www.norwoodindustries.com. Free information: 1-800-578-1363, ext. 200-C.

Purchase at discount prices

A TRAILER FULL OF MATTRESSES STARTING AT 99\$

Platform bed 79\$
 Choice of colours 39 in. - 54 in. - 60 in. Your choice (headboard extra)

Double hide-a-bed with mattress 394\$

Kitchen set 695\$
 1 table and 4 chairs 5 PC.

3 pc. sofa, chair, loveseat 675\$
 Loveseat 299\$
 sofa, chaise, 2 MCX 499\$
 CHOICE OF COLOURS

ACHAT • VENTE • CONSIGNATION
Centre de liquidation L'Estrie inc.
 17 chemin Foster
Waterloo (corner 112 and 243) 539-0022
 Exit 90 at Autoroute 10

Do you have furniture, appliances, machinery, etc. for sale?
 Then place an ad in The Record classified section!

(819) 569-9525
 (450) 242-1188

It pays to advertise in the classifieds

CLASSIFIED

HANDY POINTERS

on writing
a successful
classified ad



It's easier than
you think



- Prepare an outline of your ad and then write it.
- Be specific – buyers want useful information such as price.
- Group related facts in the same sentence.
- Avoid slang and abbreviations. Abbreviations are not needed because **The Record** charges by word rather than space.
- Above all, don't forget your telephone number or address and when respondents may contact you.

A convenient
and easy way
to send your
classified ad
to **The Record!**



E-MAIL:
classad@sherbrookerecord.com

You can send it anytime,
7 in the morning or 10 at
night, at your convenience!
Publishing deadline:
12:30 p.m. the day before
(example 12:30 p.m.
Thursday for Friday
publication).
We accept Visa or
Mastercard.
To confirm reception of your
ad or prices, call:
**(819) 569-9525 or
1-800-463-9525**

295 Articles Wanted

SMALL BRUSHOG,
maximum 3 ft. wide,
suitable for Ford 9N or
Massey Harris Pony
tractor. Call (450) 538-
5920.

340 Garage Sales

BEDFORD TOWNSHIP
382 du Hamel Road,
Friday, Saturday and
Sunday, June 30, July
1 & 2, 8 a.m. to 6 p.m.

PIGEON HILL

77 chemin des Erable,
Friday, June 30 to
Monday, July 3, 9 a.m.
to 6 p.m. Dishes,
books, Yves Rocher
products, liquidation
Regal products, anti-
que cupboard, elec.
drop-head sewing ma-
chine, etc.

345 Flea Markets

WEST BROME
Outdoor Flea Market
every Saturday and
Sunday. Spaces for
rent. \$10. per day. Ta-
bles \$2. each. 1109
Route 139, West
Brome. (450) 266-
3424, Diane.

Want your ad to stand out?

For **.50** a word - **bold** it.

tangerine
CONCEPTS CORPORATION

Stop Renting!



Faster
Processing
High-Speed
Compatible
Detailed
Reporting
LCD Screen
& Keys

Amazing Rates

As Low As **1.66%*** For Visa & MasterCard
6¢ Per Debit Transaction

Canada's #1 Debit and Credit Service Provider
Over 10,000 Satisfied Merchants

Start Saving Today!
1-877-552-5563 Ext. 223

*O.A.C. Certain conditions may apply.

QCNA Blanket Classified Ads

Antiques
ABRACADABRA turn your
hidden treasures into ready
cash. International buyer
wants to purchase your
antiques, paintings, china,
crystal, silverware, jewellery,
rare books, sports, movies,
postcards, coins, stamps and
records. 514-501-9072.

Educational Opportunities
BE AN INTERIOR DECORA-
TOR with our home-study
course. You'll develop profes-
sional design skills and get full
business training. Call 1-800-
267-1829 for a FREE
BROCHURE. www.sheffield-
school.ca

Employment Opportunities
\$\$\$ ATTENTION CHOCO-
LATE \$\$\$ Here's a great
opportunity to make extra
income by selling chocolate
bars and new products.
Managers wanted.
Fundraising services avail-
able. Call now 1-800-383-
3589.

2ND YEAR, 3RD YEAR,
Journeyman Welders required
for major oilfield fabrication
shop. Nisku, Alberta.
Journeyman shop rate
\$27/hour + bonus. Fax 780-
955-2780. Phone: 780-955-
7433. Email: mastco@mast-
co.ab.ca.

EXPERIENCED POWER
LINE workers for work
throughout Alberta. Foreman,
Journeyman and Apprentice
Linemen; Radial Boom Digger
Truck Operators. Certified
Journeyman Lineman rate
\$31/hour, overtime at time
and one half and double time.
Additional benefits include liv-
ing out allowance, pension,
dental, insurance plan.
McGregor Construction was

awarded 3 year contracts in
the Ft. McMurray and
Bonnyville areas. 5% higher
rates paid in Ft. McMurray.
Fax resume to: McGregor
Construction 2000 Ltd., 780-
435-1493 or email:
jobs@mcgregor2000.com.

CHEAP TELEPHONE
RECONNECT! Spring
Special! Reduced! Monthly
service only \$39.95 and low
connection fee! Our rates are
very cheap! Call Phone
Factory Reconnect. 1-877-
336-2274; www.phonefacto-
ry.ca.

For Sale
CLASSIFIED ADS. YOU CAN
PLACE YOUR Classified Ad in
22 weekly newspapers across
Quebec for just \$110, plus tax.
Call the Quebec Community
Newspapers Association for
more information. 514-453-
6300. www.qcna.org.

SAWMILLS from only
\$3,495.00- Convert your logs
to valuable lumber with your
own Norwood portable band
sawmill. Log skidders also
available. www.norwoodindus-
tries.com - FREE Information:
1-800-566-6899 Ext. 400 OT.

A NEW PC only 99 cents/day!
Everyone's approved! Get a
fully loaded MDG Computer
with an Intel P4 3ghz from 99
cents/day. Includes everything
you need: 512MB RAM, 17"
LCD flat panel, Windows XP
and a free* printer/scanner/
copier for first 500 callers (*call
for conditions). 1-800-236-
2504.

ALL STEEL BUILDINGS FAC-
TORY DIRECT. Package price
specials! 25' x 32' \$7,750., 25'
x 40' \$8,550, 32' x 50'
\$13,400., 40' x 60' \$19,000.

Call 1-800-504-7749 www.pio-
neerbuildings.ca.

FUTURE STEEL BUILDINGS
durable, dependable, pre-
engineered, all-steel struc-
tures. Custom made to suit
your needs and requirements.
Factory direct affordable
prices. Call 1-800-668-8653
ext. 536 for free brochure.

SUPERFUN TRAMPOLINES-
factory direct! "Best trampoline
on the planet!" Built to last!
"Parts & repairs all makes."
Please call 1-800-663-2261 or
visit www.superfun.ca.

HOT TUB (SPA) Covers. Best
Price, Best Quality. All Shapes
& Colours Available. Call 1-
866-652-6837. www.thecover-
guy.ca.

Pool table. Solid maple, 1"
slate, with accessories. Never
used. Cost \$4,800. Sell
\$2,300. Delivery Possible
inc.: 514-745-6536.

POOL tables starting at
\$1,395. All made in Quebec! -
40 models. Soccers,
Shuffleboards, Games tables,
Poker chips, etc. The
BIGGEST manufacturer in
CANADA: www.canadabil-
liard.com. 450-963-5060.

STEEL BUILDINGS SALE!
Save 60-70% on limited inven-
tory! 20' x 24', 30' x 40', 40' x
60', 50' x 100', 60' x 150'.
Everything must go! Toll free
1-877-728-4807.

PHONE DISCONNECTED?
Cheap phone reconnection.
New customers get free voice-
mail! Tembo Telecom prepaid
phone service. Friendly ser-
vice and no deposit required.
Toll free 1-877-468-3626;
www.tembo.ca.

Help Wanted
OLYMEL, RED DEER,
Alberta's largest employer is
now hiring 2nd, 3rd & 4th class
engineers, electricians and
millwrights; all able to work
well with a large team, as well
independently with minimal
supervision. Please send your
resume to OLYMEL Human
Resources Attention Dean
Hardman, 7550-40th Avenue,
Red Deer, Alberta T4N 6R7
Fax: 403-309-7547 deanhard-
man@olyamel.com, www.oly-
mel.com.

Personals
CANADA'S TOP PSYCHICS...
Are you ready to believe in
psychics again? Call now, you
won't be disappointed! 1-900-
451-7070. \$2.95/min. 18+.

Services
CRIMINAL RECORDS
REMOVAL. We guarantee.
Free assessments. U.S.
waivers. Peace of mind, keep-
ing a job, bondability, travel to
U.S., custody of children.
Apply in 60 seconds. 1-800-
298-5520; www.canadianpar-
dons.ca.

Vacation/Travel
SPEND A DAY ON LAKE
SARRAZIN (near Ste-Agathe).
Twenty-two meal choices:
seafood, fillet mignon, deer,
etc. + breakfast till noon.
\$65.00 per person, all includ-
ed. www.chalets-
laurentides.com. Phone: 1-
819-511-4324.

VISITING TORONTO? VISIT
www.toronto-hotel-
packages.ca first! Visiting
Mississauga? Visit www.mis-
sissauga-hotel-packages.ca
first!

Get Your Garage Sale Kit

And Make Your Event a Success!

\$15.00 plus taxes
includes 1 day
advertising



THE
RECORD

Come to our office at
1195 Galt St. East, Sherbrooke

OR
88 Lakeside, Knowlton

to pick up your kit and place your ad

Info: (819) 569-9525 / (450) 242-1188

Kits must be picked up at the office (no mailing)

CLASSIFIED

Business Directory

Monuments

Established 1893
Serving you for over 100 yrs.
Jenne Monuments Ltd.
Brien Bidwell / Liette Nadeau
(450) 538-2302
41 Main St. S., Sutton, Qc

Monuments • Lettering • Repairs • Cleaning

415 Mortgages

LARGE FUND - Borrowers wanted. Start saving hundreds of dollars today! We can easily approve you by phone. 1st, 2nd or 3rd mortgage money is available right now. Rates start at Prime. Equity counts. We don't rely on credit, age or income. Call anytime 1-800-814-2578 or 9 0 5 - 361-1153. Apply online at www.capitaldirect.ca.

425 Bus. Opportunities

DO YOU EARN \$2500. per week? Coke/M&M vending. 30 locations available. 1-800-367-8409 ext. 3178 (24 hrs).

HOME TYPISTS NEEDED! Earn \$3,500. - \$5,000. weekly working from home. Guaranteed paychecks! No experience necessary. Register online today! www.TypingMoney.com

LET ME SHOW you how to turn your annual income into a monthly income working from home! No boss, no commute, no kidding! 1-888-822-5648.

MATTRESS CLEANING and sanitizing business. 4,300 European dealers. New to Canada. Removes dust mites and harmful allergens. Big profits, small investment. Hygienitech 1-888-999-9030 www.hygienitech.com

425 Bus. Opportunities

SALES PROS: Tired of working bell to bell? Earn the income you want and have control of your time. Call 24/7 1-800-268-9740.

This is creating **MILLIONAIRES!** Earn \$1,000 daily with Absolute proof! 97% of this business is automated! "Three Step Success System". 24hr info line: 1-800-887-1897

430 Personal

ANSWERS! Love, Money, Life. Expert and Caring Psychics. 18+, \$2.99/minute, 24/7, 1-900-677-5872 or for Visa/MC/Amex 1-877-478-4410. www.mysticalconnections.ca

440 Miscellaneous

CRIMINAL RECORD? Canadian Pardon seals record. American waiver allows legal entry. Why risk employment, business, travel, licensing, deportation? All Canadian / American work and travel visas. 1 800-347-2540.

CRIMINAL RECORD? Don't let your past limit your future. A criminal record can affect your life. To remove your criminal record, call 1-8-now-pardon (1-866-972-7366). www.pardonservicescanada.com.

Each year, many Canadian women over 40 see their lives shattered by osteoporosis... Please consult your doctor or visit our Web site to learn more.

Nicole Tallon
Sculpteur

1 877 369-7845
(514) 369-7845
www.osteoporose.qc.ca

Take matters into your own hands

OSTEOPOROSE QUEBEC

You Can Achieve Symptom-Free Asthma. We Can Help!

www.Asthma.ca
1-866-787-4050

Asthma.ca
Asthma Society of Canada

Read the Brome County News weekly!

Tombstone Saddles



Frabique par Made By Georgina
450-243-6927

Death

LIGHTBODY, Maya (Smodibowska): 1933 to 2006. Artist, wife, mother and friend, died peacefully in her sleep June 17 after a long and painful battle with emphysema. She is survived by her sister Anna Rock (Fred, Jason, Saskia, Lucas, Kathy and Willow), her daughter Kimberley (Steve), her son Carl (Marie-Pierre) and granddaughter Emma Barbara. A memorial celebration of her life for family and friends will be held at a later date. Donations can be made to B.M.P. Foundation, 950 rue Principale, Cowansville, QC, J2K 1K3. A special thank you to all of the health care workers who provided healing, care and life assistance.

Happy 50th Anniversary Beverley and Larry Page



The family of Beverley and Larry invite you to join them in an Open House in celebration of their parents "Golden Anniversary" on July 1, 2006 from 1 - 4 p.m. at 86 Victoria Street, Knowlton. Best wishes only!

The Service Canada Centre for Youth in Cowansville is open for business!

Service Canada 1 800 O-Canada servicecanada.gc.ca

The Service Canada Centre for Youth in Cowansville is ready to assist businesses and youth with their summer employment needs. Last year the centre filled over 244 jobs with secondary and post-secondary students.

Services for students:

- Free access to computers, internet, fax and phones
- Job postings from employers across your area
- Assistance with résumés, cover letters and interview skills
- Information on Government of Canada programs and services, wage rates, health and safety in the workplace and employment standards

Services for employers:

- Job postings on internet
- Access to hundreds of enthusiastic students
- Information on wage rates, Government of Canada programs and services, health and safety in the workplace and the local labour market

A summer job, an experience for life!

The Service Canada Centre for Youth in Cowansville
224 Sud Street, 2nd floor
1 888 649-6166, ext. 550

Government of Canada / Gouvernement du Canada **Canada**

Brome County NEWS

Brome Lake Chamber of Commerce moves to Knowlton



COURTESY KATHRYN LEXOW

Director general Carolyn Marsh (left) and Chamber of Commerce president Marco Genoni, in their new office in Knowlton

By Frank Nixon
RECORD CORRESPONDENT
KNOWLTON

The Chamber of Commerce of Brome Lake inaugurated its new offices in downtown Knowlton, at 255-C Knowlton Road, with a wine and cheese gathering last Friday evening.

The Chamber's offices were previously in Foster but the move to Knowlton "would not affect the opening hours of the Foster Tourist office," said Marco Genoni, president of the Chamber.

"By moving into downtown Knowlton, the Chamber wishes to demonstrate its commitment to the revitalization of Knowlton's downtown which has been most affected by the clo-

sure of some businesses," he said.

Genoni added: "The new location of our offices allows the Chamber to become even more efficient and credible in promoting the economic development of the Town of Brome Lake."

The Chamber also unveiled its new brochure promoting the attractions of Brome Lake and the village of Knowlton.

"The new Chamber offices will become the point of information for tourists and visitors," said Genoni.

During the summer, the Chamber will be open to tourists and visitors on Saturday and Sunday, between 10 a.m. and 4 p.m. For a complete listing of opening times, visit www.cclacbrome.com or call 450-242-2870.

BROME COUNTY SOCIAL NOTES

Fulford

Congratulations to Massey-Vanier High School students Shannon Gavrilchuk, named as Best Back for the junior girls rugby team, and Wyatt Wright, junior boys soccer team MVP and recipient of athletic letters.

Thanks to all the members and volunteers who worked so hard to make a success of the Strawberry Social and

Outdoor Games in this, Fulford's sesquicentennial year. The strawberry shortcake was delicious and the old-time games provided entertainment for everyone. The quilt was won by Bev Quilliams, and many others won prizes at the various event.

Church services in July have been rescheduled to the first and fourth Sundays.

—Submitted by Margaret Fordham

The JOHN DEERE
Summer Celebration Day

SPECIAL INVITATION
TO LARGE PROPERTY OWNERS

Come and see us to try out
one of our many John Deere
demonstrator models.

Friday, July 7, 2006,
11:00 AM to 7:00 PM



RAIN OR SHINE!



Welcome everyone:
bring a friend or colleague!



LES EQUIPEMENTS
Laguë
EQUIPEMENTS
Laguë Martin

Les Équipements
Laguë Ltée

Ange-Gardien
Autoroute 10, exit 55